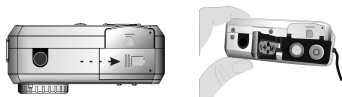
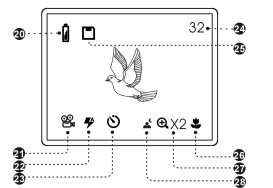
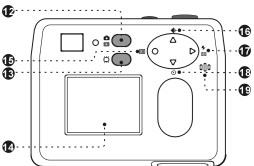
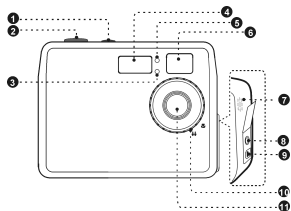


Digital Camera

Quick Guide

82-132-00021



Specifications

Image Sensor:
3.1M CCD color sensor
Resolution:
Fine: 2272 x 1704 (H/W enhancement);
High: 2048 x 1536 ;
Low: 1024 x 768
Internal Memory: 16MB Flash
External Memory: SD/MMC card slot
Interface: USB/Video out
Flash Mode: Auto/Red-eye/On/Off
File Format: JPEG/DCF/AVI
Self-timer: 10-second delay
Shutter Range: 1/15~1/2500 sec.
Lens: Fixed, f=6.7mm (45mm for 135 camera)
Aperture Ratio: F5.6
Digital Zoom: 2X/4X
View Finder: Yes
LCD Display: 1.5" TFT LCD
Power: 2 x 1.5V AA alkaline batteries
Dimensions: 83 x 31 x 63 mm
Weight: 100g (without battery)

System Requirements

Mass Storage:
Win98se/Me/2000/XP ; Mac OS 9.x and 10.1 above
PC Camera:
Win98se/Me/2000/XP

© All rights reserved. Information in this document is subject to change without notice. Companies, names, and data used in examples are fictitious unless otherwise noted. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, for any purpose.

EN

Identifying the Parts

1. Power button
2. Shutter button
3. Self-timer LED
4. Flash
5. Photo Sensor
6. Viewfinder
7. Speaker
8. Video port
9. USB port
10. Macro select dial
11. Lens
12. Mode button
13. LCD On/Off
14. LCD display
15. Menu/Left/Exit button
16. Resolution/Up button
17. Flash/Right/Multi-image button
18. Self-timer/Down button
19. Microphone
20. Battery indicator
21. Resolution indicator
22. Flash indicator
23. Self-timer indicator
24. Picture remaining
25. Memory card indicator
26. Macro mode
27. Zoom indicator
28. Long Exposure Indicator

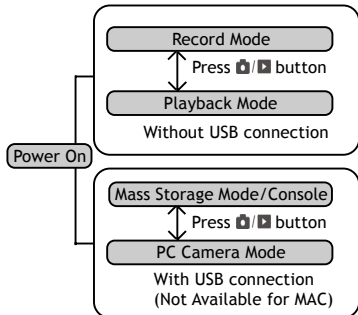
Preparation

Loading Batteries

Attaching the Strap

Inserting the SD/MMC Card

Camera Operating Modes



NOTE: Please do not copy any files into the DCIM folder of your camera. Otherwise it may cause camera unstable or crash.

DE

Bedienungselemente

1. Ein-/ Aus-Taste
2. Auslöser
3. Selbstauslöser-LED
4. Blitzlicht
5. Fotosensor
6. Sucher
7. Lautsprecher
8. Video-Schnittstelle
9. USB-Schnittstelle
10. Makroobjektiv
11. Linse
12. Modustaste
13. LCD Ein/Aus
14. LCD-Bildschirm
15. Taste Menu/Links/Beenden
16. Taste Auflösung/Aufwärts
17. Taste Blitzlicht/Rechts/Mehrere Bilder
18. Taste Selbstauslöser/Abwärts
19. Mikrofon
20. Batterieanzeige
21. Auflösungsanzeige
22. Blitzlichtanzeige
23. Anzeige für Selbstauslöser Aufnahmen
24. Noch mögliche Aufnahmen
25. Anzeige für Speicherkarte
26. Makro-Modus
27. Zoom-Anzeige
28. Anzeige für lange Belichtungszeit

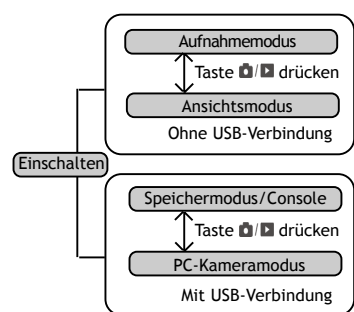
Vorbereitung

Batterien aufladen

Trageschleife befestigen

SD/MMC-Karte einlegen

Modi und Funktionen



Hinweis: Bitte kopieren Sie keine Dateien in den Ordner DCIM der Kamera. Anderenfalls kann sie instabil werden oder "abstürzen".

FR

Présentation de l'appareil

1. Bouton de mise sous tension
2. Bouton de déclenchement de l'obturateur
3. Voyant du retardateur
4. Flash
5. Capteur photo
6. Viseur
7. Haut-parleur
8. Port vidéo
9. Port USB
10. Bouton de sélection macro
11. Objectif
12. Bouton Mode
13. Mise sous / hors tension de l'écran LCD
14. Écran LCD
15. Bouton Menu / Gauche / Quitter
16. Bouton Résolution / Vers le haut
17. Bouton Flash / Droite / Multi-images
18. Bouton Retardateur / Vers le bas
19. Microphone
20. Indicateur du niveau des piles
21. Indicateur de la résolution
22. Indicateur de flash
23. Indicateur du retardateur
24. Photos restantes
25. Indicateur de la carte de mémoire
26. Mode Macro
27. Indicateur de zoom
28. Indicateur d'exposition prolongée

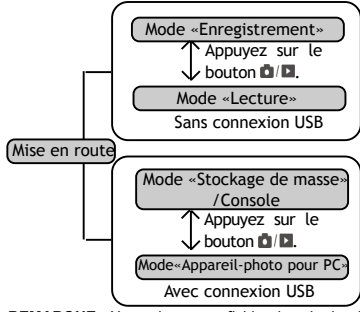
Préparation

Insertion des piles

Mise en place de la courroie

Insertion de la carte SD/MMC

Modes et Fonctions



REMARQUE : Ne copiez aucun fichier dans le dossier DCIM de votre appareil-photo. Dans le cas contraire, votre appareil pourrait devenir instable ou ne plus fonctionner.

IT

Identificazione delle parti

1. Pulsante di accensione
2. Pulsante Otturatore
3. LED autoscatto
4. Flash
5. Esposimetro
6. Mirino
7. Altoparlante
8. Porta video
9. Porta USB
10. Pulsante di selezione macro
11. Obiettivo
12. Pulsante della modalità
13. Accensione/Spegnimento display LCD
14. Display a cristalli liquidi
15. Pulsante menu/sinistra/esci
16. Pulsante risoluzione/sopra
17. Pulsante flash/destra/immagini multiple
18. Pulsante autoscatto/sotto
19. Microfono
20. Indicatore carica della batteria
21. Indicatore risoluzione
22. Indicatore flash
23. Indicatore autoscatto
24. Contatore fotografie disponibili
25. Indicatore scheda di memoria
26. Modalità macro
27. Indicatore zoom
28. Indicatore di esposizione lunga

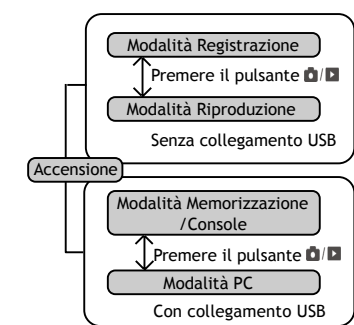
Preparazione

Caricamento delle batterie

Fissaggio della cinghia

Inserimento della scheda SD/MMC

Connessione a un computer



NOTA: Non copiare alcun file nella cartella DCIM della fotocamera. In caso contrario, la fotocamera può diventare instabile o smettere di funzionare.

ES

Partes de la cámara

1. Botón de encendido
2. Obturador
3. LED del temporizador
4. Flash
5. Fotosensor
6. Visor
7. Altavoz
8. Puerto de video
9. Puerto USB
10. Botón de macro-selección
11. Objetivo
12. Botón de modo
13. LCD encendido / apagado
14. Pantalla LCD
15. Botón de menú / izquierda / salir
16. Botón de resolución / arriba
17. Botón de flash / derecha / multi-imagen
18. Botón de temporizador / abajo
19. Micrófono
20. Indicador de batería
21. Indicador de resolución
22. Indicador de flash
23. Indicador del temporizador
24. Imágenes disponibles
25. Indicador de la tarjeta de memoria
26. Modo macro
27. Indicador del zoom
28. Indicador de exposición larga

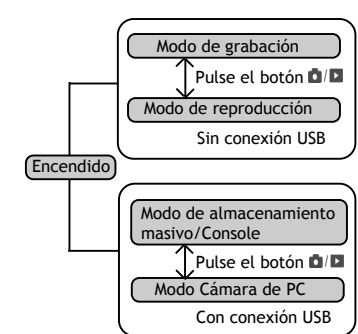
Preparación

Colocar las pilas

Fijar la correa

Insertar la tarjeta SD/MMC

Conexión a un ordenador



NOTA: No copie ningún archivo en la carpeta DCIM de la cámara. De lo contrario, ésta puede volverse inestable o dejar de responder.

NL

De onderdelen identificeren

1. Aan/uit knop
2. Sluiterknop
3. LED zelfontspanner
4. Flitser
5. Fotosensor
6. Zoeker
7. Luidspreker
8. Video-poort
9. USB-poort
10. Selectieknop Macro
11. Lens
12. Modusknop
13. LCD aan/uit
14. LCD-scherm
15. Knop Menu/Links/Einde
16. Knop Resolutie/Naar boven
17. Knop Flitser/Rechts/Meerdere beelden
18. Knop Zelfontspanner/Naar beneden
19. Microfoon
20. Batterij-indicator
21. Resolutie-indicator
22. Flitserindicator
23. Zelfontspannerindicator
24. Resterende foto's
25. Geheugenkaartindicator
26. Modus Macro
27. Zoomindicator
28. Indicator lange belichting

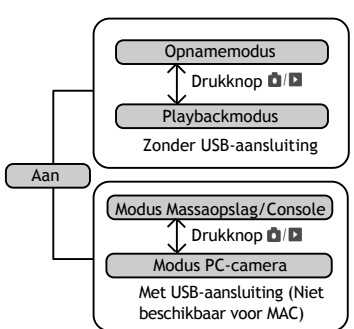
Voorbereidseel

Batterijen plaatsen

De draagriem vastmaken

De SD/MMC-kaart plaatsen

Werkingsmodi van de camera



OPMERKING: Kopieer geen bestanden in de map DCIM van uw camera. Anders kan de camera onstabiel worden of crashen.

PT

Identificação dos componentes

1. Botão de alimentação
2. Botão do obturador
3. LED do temporizador automático
4. Flash
5. Sensor da fotografia
6. Visor
7. Altifalante
8. Porta do vídeo
9. Porta USB
10. Disco de selecção da macro
11. Objectiva
12. Botão do modo
13. LCD ligado/desligado
14. LCD
15. Botão do menu/esquerda/sair
16. Botão de resolução/para cima
17. Botão do flash/direita/multimagem
18. Botão do temporizador/para baixo
19. Microfone
20. Indicador do estados das baterias
21. Indicador de resolução
22. Indicador do flash
23. Indicador do temporizador automático
24. Número de fotografias restantes
25. Indicador do cartão de memória
26. Modo da macro
27. Indicador do zoom
28. Indicador de exposição longa

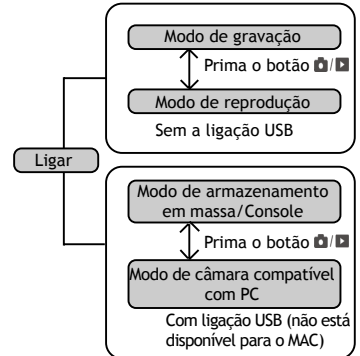
Preparação

Introduzir as baterias

Colocar a correia

Introduzir o cartão SD/MMC

Modos de funcionamento da câmara



NOTA: Não copie qualquer ficheiro para a pasta DCIM da câmara. Caso contrário, pode tornar a câmara instável ou até bloquear.

SW

Oversigt over knapper og funktioner

1. Tænd/sluk-knap
2. Lukkerknep
3. Lampe for selvudløser
4. Blitz
5. Lysføler
6. Viewfinder
7. Høgtalare
8. Videoport
9. USB-port
10. Makrodrejeknap
11. Linse
12. Funktionsknep (Mode)
13. LCD tændt/slukket
14. LCD-display
15. Menu/venstre/afslut, knap
16. Opløsning/op, knap
17. Blitz/højre/multibillede, knap
18. Selvdølser/ned, knap
19. Mikrofon
20. Batteriindikator
21. Opløsningsindikator
22. Blitzindikator
23. Indikator for selvudløser
24. Antal resterende billeder
25. Indikator for hukommelseskort
26. Makrofunktion
27. Zoomindikator
28. Indikator for længtidsexponering

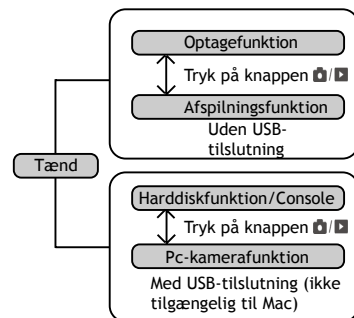
Forberedelse

Isætning af batterier

Påsætning af remmen

Isætning af SD/MMC-kort

Kamerafunktioner

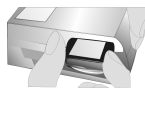
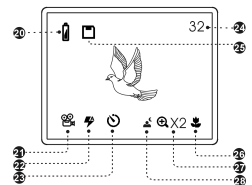
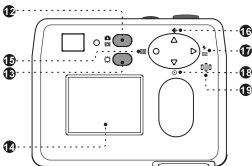
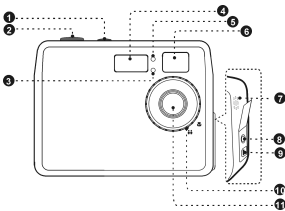


BEMÆRK: Pas på ikke at kopiere filer til kameramappen DCIM, da kameraet ellers kan blive ustabil eller defekt.

Digitalkamera

Lynvejledning

82-132-00021



Specifications

Image Sensor:
3.1M CCD color sensor
Resolution:
Fine: 2272 x 1704 (H/W enhancement);
High: 2048 x 1536 ;
Low: 1024 x 768
Internal Memory: 16MB Flash
External Memory: SD/MMC card slot
Interface: USB/Video out
Flash Mode: Auto/Red-eye/On/Off
File Format: JPEG/DCF/AVI
Self-timer: 10-second delay
Shutter Range: 1/15~1/2500 sec.
Lens: Fixed, f=6.7mm (45mm for 135 camera)
Aperture Ratio: F5.6
Digital Zoom: 2X/4X
View Finder: Yes
LCD Display: 1.5" TFT LCD
Power: 2 x 1.5V AA alkaline batteries
Dimensions: 83 x 31 x 63 mm
Weight: 100g (without battery)

System Requirements

Mass Storage:
Win98se/Me/2000/XP ; Mac OS 9.x and 10.1 above
PC Camera:
Win98se/Me/2000/XP

© All rights reserved. Information in this document is subject to change without notice. Companies, names, and data used in examples are fictitious unless otherwise noted. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, for any purpose.

DK

Identifiera komponenterna

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Strömbrytare | vänster/avsluta |
| 2. Avtryckare | 16. Knapp för upplösning/upp |
| 3. Lysdiod för självutlösare | 17. Knapp för blixthöger/ |
| 4. Blixt | multibild |
| 5. Fotosensor | 18. Knapp för |
| 6. Sökare | självutlösare/ned |
| 7. Höjtaler | 19. Mikrofon |
| 8. Videoport | 20. Batteriindikator |
| 9. USB-port | 21. Upplösningsindikator |
| 10. Väjjarratt för makro | 22. Blixtindikator |
| 11. Lins | 23. Självutlösarindikator |
| 12. Lägesknapp | 24. Återstående bilder |
| 13. LCD på/av | 25. Minneskortindikator |
| 14. LCD-display | 26. Makroläge |
| 15. Knapp för meny/ | 27. Zoomindikator |
| | 28. Indikator för lång exponering |

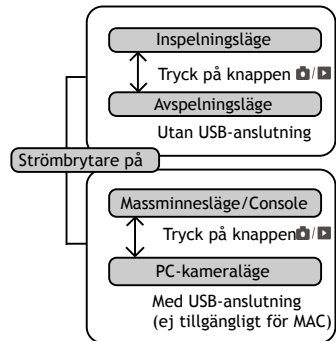
Förbereidelse

Sätta i batterierna

Sätta fast remmen

Ladda SD/MMC-kortet

Kamerans driftslägen



OBSERVERA: Kopiera inte några filer till DCIM-mappen i din kamera. Detta kan leda till att kameran blir instabil eller havererar.

TU

Parçaların Tanımlanması

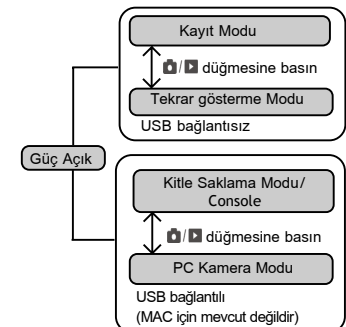
- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Güç düğmesi | 17. Flaş/Sağ/Çoklu-görüntü düğmesi |
| 2. Deklanşör düğmesi | 18. Kendinden zamanlayıcı LED ışığı |
| 3. Kendinden zamanlayıcı LED ışığı | 19. Mikrofon |
| 4. Flaş | 20. Pil göstergesi |
| 5. Foto Sensörü | 21. Çözünürlük göstergesi |
| 6. Vizör | 22. Flaş göstergesi |
| 7. Hoparlör | 23. Kendinden zamanlayıcı göstergesi |
| 8. Video portu | 24. Kalan resim |
| 9. USB portu | 25. Bellek kartı |
| 10. Makro seçim kadranı | 26. Makro modu düğmesi |
| 11. Lens | 27. Zoom göstergesi |
| 12. Mod düğmesi | 28. Uzun Pozlandırma Göstergesi |
| 13. LCD Açma/Kapama | |
| 14. LCD gösterge | |
| 15. Menü/Sol/Çıkış düğmesi | |
| 16. Çözünürlük/yukarı düğmesi | |

Pillerin Takılması

SD/MMC Kartının Yüklmesi

Kayışın Bağlanması

Tryby pracy aparatu fotograficznego



NOT: Lütfen fotoğraf makinenizin DCIM klasörüne herhangi bir dosya kopyalaymayın. Aksi takdirde makine dengersiz hale gelebilir ya da çökebilir.

PL

Określenie części

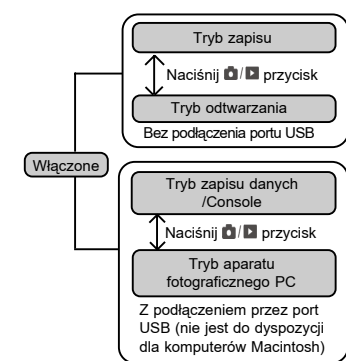
- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Wylącznik | 17. Przycisk Lampa błyskowa/W prawo/ Kilka zdjęć |
| 2. Spust | 18. Przycisk Czasownik/W dół |
| 3. Indykator LED czasownika | 19. Mikrofon |
| 4. Lampa błyskowa | 20. Indykator baterii |
| 5. Czujnik foto | 21. Indykator Rozróżnienia |
| 6. Celownik | 22. Indykator lampy błyskowej |
| 7. Głośnik | 23. Indykator czasownika |
| 8. Port video | 24. Ilość pozostałych zdjęć |
| 9. Port USB | 25. Indykator karty pamięciowej |
| 10. Wybór makra | 26. Tryb makro |
| 11. Soczewka | 27. Indykator zoom |
| 12. Przycisk Mode | 28. Wskaźnik długiej ekspozycji |
| 13. Indykator LCD włączone/wyłączone | |
| 14. Wyświetlacz LCD | |
| 15. Przycisk Menu/W lewo/Koniec | |
| 16. Przycisk Rozróżnienia/Do góry | |

Włożenie baterii

Włożenie karty SD/MMC

Założenie paska

Tryby pracy aparatu fotograficznego



UWAGA: Nie kopiuj żadnych plików do folderu DCIM w Twojej kamerze. Może to spowodować niestabilność lub zaprzestanie pracy kamery.

GR

O εξοπλισμός της κάμερας

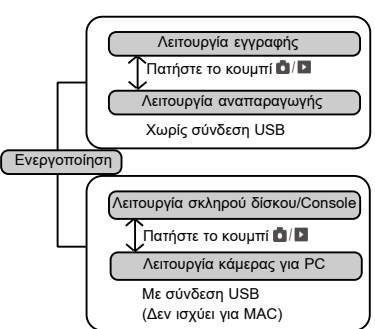
- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Κομπιτί ενεργοποίησης | 17. Κομπιτί Φλας/Δεξιά/Πολλαπλές εικόνες |
| 2. Κομπιτί κλείστρου | 18. Κομπιτί Χρονοδιακόπτη/Κάτω |
| 3. Φωτεινή ένδειξη χρονοδιακόπτη | 19. Μικρόφωνο |
| 4. Φλας | 20. Ένδειξη μπαταρίας |
| 5. Φωτοαισθητήρας | 21. Ένδειξη ανάλυσης |
| 6. Σκόπευτρο | 22. Ένδειξη φλας |
| 7. Ηχείο | 23. Ένδειξη χρονοδιακόπτη |
| 8. Θύρα βίντεο | 24. Φωτογραφίες που απομένουν για λήψη |
| 9. Θύρα USB | 25. Ένδειξη κάρτας μνήμης |
| 10. Κομπιτί επιλογής μακρο | 26. Λειτουργία μακροφωτογράφισης |
| 11. Φακός | 27. Ένδειξη ζουμ |
| 12. Κομπιτί κατάστασης λειτουργίας | 28. Ένδειξη Μακράς Έκθεσης |
| 13. LCD On/Off | |
| 14. Οθόνη LCD | |
| 15. Κομπιτί Μενού/Αριστερά/Έξοδος | |
| 16. Κομπιτί Ανάλυση/Επάνω | |

Τοποθέτηση μπαταριών

Τοποθέτηση του ιμάντα

Τοποθέτηση της κάρτας SD/MMC

Καταστάσεις λειτουργίας της κάμερας



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην αντιγράψετε κανένα αρχείο στο φάκελο DCIM της κάμεράς σας. Διαφορετικά, η κάμερα μπορεί να μην λειτουργεί σωστά ή να υποστεί σοβαρή βλάβη.

RU

Элементы камеры

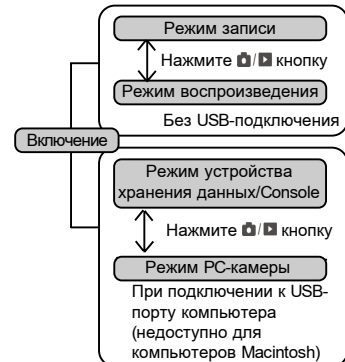
- | | |
|---|---|
| 1. Кнопка включения питания | 16. Кнопка Resolution/Up (Разрешение/Вверх) |
| 2. Кнопка затвора | 17. Кнопка Flash/Right/Multi-image (Вспышка/Вправо/Мультиизображение) |
| 3. Индикатор автоматического таймера | 18. Кнопка Self-timer/Down (Автоматический таймер/Вниз) |
| 4. Вспышка | 19. Микрофон |
| 5. Светочувствительный элемент | 20. Индикатор режима работы от батарей |
| 6. Видискатель | 21. Индикатор разрешения |
| 7. Динамик | 22. Индикатор вспышки |
| 8. Порт видео | 23. Индикатор автоматического таймера |
| 9. Порт USB | 24. Индикатор числа оставшихся кадров |
| 10. Регулятор макросъемки | 25. Индикатор карты памяти |
| 11. Объектив | 26. Макросъемка |
| 12. Кнопка выбора режима | 27. Индикатор съемки с увеличением (Zoom) |
| 13. Кнопка включения/выключения жидкокристаллического дисплея | 28. Индикатор длительной экспозиции |
| 14. Жидкокристаллический дисплей | |
| 15. Кнопка Menu/Left/Exit (Меню/Влево/Выход) | |

Загрузка батарей

Прикрепление ремешка

Установка карты SD/MMC

Режимы работы камеры



ПРИМЕЧАНИЕ: Пожалуйста, не копируйте никакие файлы в папку DCIM камеры. Это может стать причиной ее нестабильной работы или фатального сбоя.

繁體中文

相機各部位介紹

- | | |
|-------------------|------------------------|
| 1. 電源 | 16. 解析度設定鍵/向上鍵 |
| 2. 快門 | 17. 閃光燈設定鍵/向右鍵/多張影像選擇鍵 |
| 3. 自拍指示燈 | 18. 自拍設定鍵/向下鍵 |
| 4. 閃光燈 | 19. 麥克風 |
| 5. 光感應器 | 20. 電池指示 |
| 6. 取景器 | 21. 解析度指示 |
| 7. 喇叭 | 22. 閃光燈指示 |
| 8. 視訊輸出埠 | 23. 自拍指示 |
| 9. USB 連接埠 | 24. 剩餘張數 |
| 10. 近拍/一般模式旋鈕 | 25. 記憶卡指示 |
| 11. 鏡頭 | 26. 近拍模式 |
| 12. 拍攝/播放模式切換鍵 | 27. 變焦指示 |
| 13. LCD 開/關 | 28. 夜間拍攝指示 |
| 14. LCD 液晶顯示幕 | |
| 15. 功能表按鍵/向左鍵/離開鍵 | |

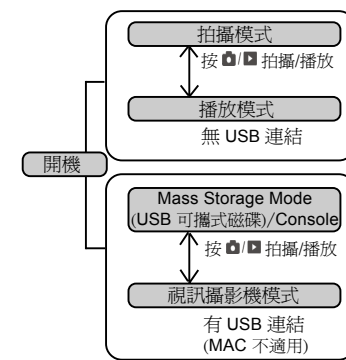
基本安裝

安裝電池

安裝相機吊繩

安裝 SD/MMC 卡(未搭配)

相機模式設定



請注意: 請勿複製任何檔案到相機的 DCIM 資料夾中，否則可能會造成相機系統不穩定或當機。

简体中文

相机各部位介绍

- | | |
|------------------|------------------------|
| 1. 电源 | 16. 分辨率设置键/向上键 |
| 2. 快门 | 17. 闪光灯设置键/向右键/多张图像选择键 |
| 3. 自拍指示灯 | 18. 自拍设置键/向下键 |
| 4. 闪光灯 | 19. 麦克风 |
| 5. 光感应器 | 20. 电池指示 |
| 6. 取景器 | 21. 分辨率指示 |
| 7. 喇叭 | 22. 闪光灯指示 |
| 8. 视频输出接口 | 23. 自拍指示 |
| 9. USB 连接接口 | 24. 剩余张数 |
| 10. 近拍/一般模式按钮 | 25. 记忆卡指示 |
| 11. 镜头 | 26. 近拍模式 |
| 12. 拍摄/播放模式切换键 | 27. 变焦指示 |
| 13. LCD 开/关 | 28. 夜间拍摄指示 |
| 14. LCD 液晶显示屏 | |
| 15. 菜单按键/向左键/退出键 | |

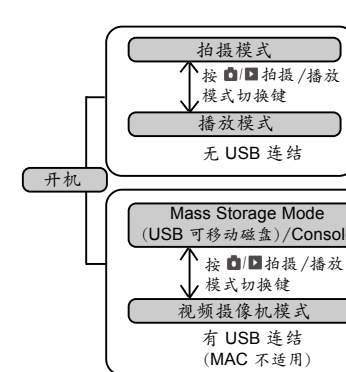
基本安装

安装电池

安装相机吊绳

安装 SD/MMC 卡(未搭配)

相机模式设置



请注意: 请勿拷贝任何文件至相机的 DCIM 文件夹中，否则可能会造成相机系统不稳定或当机。

한국어

카메라 구조 확인하기

- | | |
|-----------------|-----------------------|
| 1. 전원 버튼 | 16. 해상도/위로 버튼 |
| 2. 셔터 버튼 | 17. 플래쉬/오른쪽/멀티 이미지 버튼 |
| 3. 셀프타이머 LED | 18. 셀프 타이머/아래로 버튼 |
| 4. 플래쉬 | 19. 마이크 |
| 5. 사진 센서 | 20. 배터리 표시기 |
| 6. 뷰파인더 | 21. 해상도 표시기 |
| 7. 스피커 | 22. 플래쉬 표시기 |
| 8. 비디오 포트 | 23. 셀프 타이머 표시기 |
| 9. USB 포트 | 24. 남은 사진 |
| 10. 매크로 선택 다이얼 | 25. 메모리 카드 표시기 |
| 11. 렌즈 | 26. 매크로 모드 |
| 12. 모드 버튼 | 27. 줌 표시기 |
| 13. LCD 온/오프 | 28. 오랜 노출 표시기 |
| 14. LCD 디스플레이 | |
| 15. 메뉴/왼쪽/종료 버튼 | |

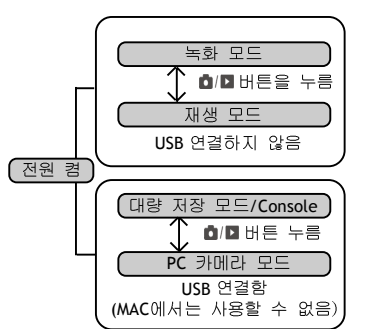
준비

배터리 설치하기

끈 부착하기

SD/MMC 카드 설치하기

카메라 작동 모드



참고: 카메라의 DCIM 폴더에는 어떠한 파일도 복사하지 마십시오. 복사할 경우, 카메라 상태가 불안정해지거나 고장이 발생할 수 있습니다.